



Tribunal international chargé de  
poursuivre les personnes présumées  
responsables de violations graves  
du droit international humanitaire  
commises sur le territoire de  
l'ex-Yougoslavie depuis 1991

Affaire n° : IT-96-23&23/1-ES

Date : 9 avril 2008

Original : FRANÇAIS  
Anglais

**LE PRÉSIDENT DU TRIBUNAL INTERNATIONAL**

**Devant :** M. le Juge Fausto Pocar, Président

**Assisté de :** M. Hans Holthuis, Greffier

**Ordonnance rendue le :** 9 avril 2008

**LE PROCUREUR**

*c/*

**DRAGOLJUB KUNARAC  
RADOMIR KOVAČ  
ZORAN VUKOVIĆ**

***DOCUMENT PUBLIC***

**ORDONNANCE PORTANT LEVÉE DE LA CONFIDENTIALITÉ DE  
L'ORDONNANCE DÉSIGNANT L'ÉTAT DANS LEQUEL DRAGOLJUB  
KUNARAC PURGERA SA PEINE D'EMPRISONNEMENT**

**Le Bureau du Procureur :**

M. Serge Brammertz

**Les Conseils de Dragoljub Kunarac :**

M. Slaviša Prodanović

M. Dejan Savatić

**NOUS, FAUSTO POCAR**, Président du Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991 (le « Tribunal international »),

VU l'ordonnance rendue le 31 juillet 2002 (*Order Designating the State in which Dragoljub Kunarac is to Serve his Prison Sentence*, l'« Ordonnance »), par laquelle le Président du Tribunal international a désigné la Norvège comme État dans lequel Dragoljub Kunarac purgerait sa peine d'emprisonnement,

**ATTENDU** que Dragoljub Kunarac a été transféré en Norvège,

**ATTENDU**, par conséquent, qu'aucune raison ne justifie le maintien de la confidentialité de l'Ordonnance,

**DONNONS POUR INSTRUCTION** au Greffe du Tribunal international de lever la confidentialité de l'Ordonnance et **ORDONNONS** que ce document soit désormais considéré comme public.

Fait en anglais et en français, la version en anglais faisant foi.

Le 9 avril 2008  
La Haye (Pays-Bas)

Le Président du Tribunal  
international

*/signé/*

\_\_\_\_\_  
Fausto Pocar

**[Sceau du Tribunal international]**